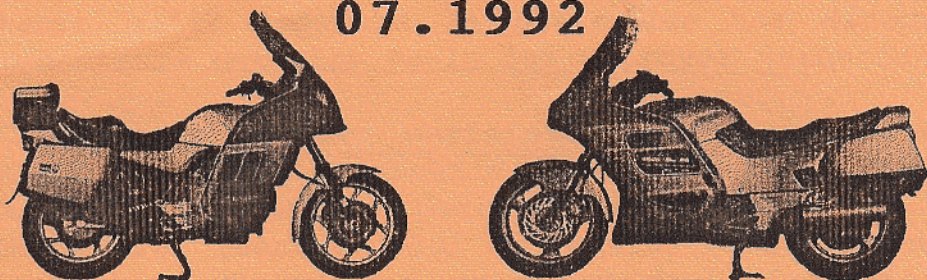


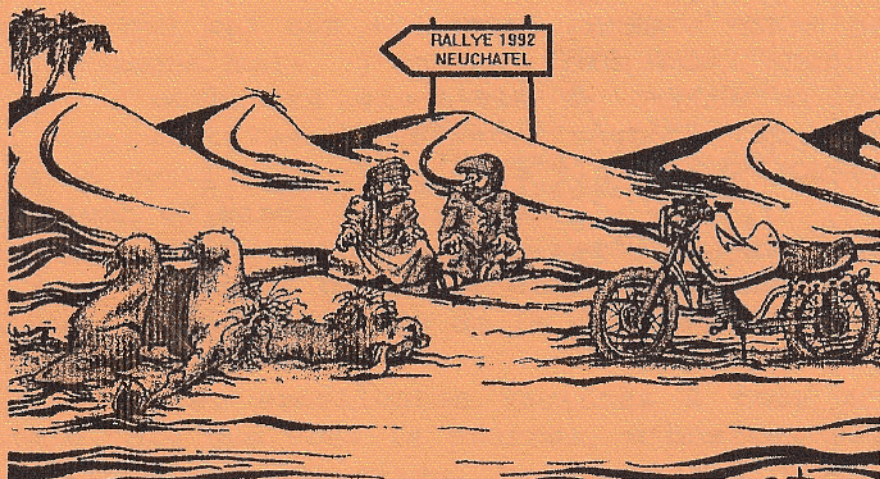
C M P

LE JOURNAL

07.1992



CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DALS MOTOCILISTS DA LA PULIZIA



PROGRAMME / INHALT

Le mot du président	3
Das Wort des Präsidenten	4
Sortie Chapon	5
Schmierfingerausfahrt	6
Ausflug zum Flug mit "ULM"	7
Rallye 1992 (programme)	9
Rallye 1992 (Programm)	10
Generalversammlung der FMS	11
Sortie "ULM"	13
CMP - SHOP	14
PICSOUS INFO	15
Mariage / Hochzeit	16
Concours / Wettbewerb	17
Nos Prochaines sorties	18
Unsere nächsten Ausfahrten	18
Isle of Man	24
Talons d'inscriptions	25
Anmeldescheine	26
Stamm	27

Le mot du président

Non, rassurez-vous! le mot du président ou parfois celui d'un membre du comité, n'a pas été supprimé. Il a tout bonnement pris quelques repos. La saison avançant très vite, il était donc temps qu'il reprenne la place que nos dévoués rédacteurs ont bien voulu lui octroyer jusqu'ici.

Comme vous l'aurez certainement déjà remarqué, notre club s'est enrichi d'un nouveau stamm situé dans le canton de Berne, plus précisément à Mühleberg. Quant à celui du Valais, il s'est tout simplement déplacé au restaurant de l'aéroport de Sion, dans un cadre moderne avec les avions qui évoluent à nos pieds.

J'ose espérer que chacun(e) mettra à profit les belles et longues journées d'été pour découvrir l'un de ces points de rencontre. Ainsi, il/elle pourra rendre une visite de courtoisie à des membres qui ont non seulement la moto comme passion commune mais, j'en suis persuadé, aussi un esprit d'ouverture vis-à-vis de celles et ceux qui composent les différentes régions linguistiques de notre pays (voir à la fin du CMP-JOURNAL, les lieux et dates de nos stamms).

En ces endroits, profitant de contacts fructueux, il sera possible de réfléchir, eh oui déjà, au calendrier des activités de la saison 1993.

Pour l'heure, excellentes vacances à tous et à chaque fois que vous le pourrez, n'hésitez pas à participer aux activités. Ceci est une part de motivation et une récompense accordées à nos organisateurs bénévoles et disponibles.

Das Wort des Präsidenten

Nein, Seien Sie beruhigt! Das Wort des Präsidenten oder eines Mitgliedes des Komitees ist nicht wegrationalisiert worden. Es war bloss einige Zeit im Urlaub. Höchste Zeit, dass es wieder seinen wohlverdienten Platz einnimmt.

Wie Sie es sicherlich bemerkt haben, hat sich unser Klub um einen weiteren Stamm im Kanton Bern, genauer gesagt in Mühleberg, bereichert. Ein weiterer Stamm, derjenige vom Wallis, wurde ins Restaurant vom Flughafen Sion mit seiner modernen Umgebung versetzt.

Ich wage zu hoffen, dass ein jeder von Ihnen die schönen, langen Sommertage ausnützen wird um einen dieser Treffpunkte zu entdecken.

Auf diese Weise können Sie den Mitgliedern, welche nicht nur Ihre Leidenschaft zum Motorrad sondern auch Ihre Offenheit zu den verschiedenen Sprachgebieten in der Schweiz teilen, einen Höflichkeitsbesuch erstatten (siehe Ende des CMP-Journals, Orte und Daten unserer Stammtreffen).

An diesen Treffen, angeregt durch eine bereichernde Gesellschaft, können wir schon den Kalender der Tätigkeiten für 1993 vorbereiten.

Einstweilen schöne Ferien und zögern Sie nicht an unseren Aktivitäten teilzunehmen, so oft Sie irgendwie können. Die Organisatoren und freiwilligen Helfer werden Ihnen dankbar sein, die Teilnehmer sind ja ihre wichtigste Motivation und belohnung.

Jean-Daniel Delessert

SORTIE CHAPON

Jeudi 07.05.1992

Curieux de savoir ce que nous avait réservé Roli, nous nous sommes retrouvés à 9 motards et 2 passagères [pour le lest], (1 neuchâtelois, 2 argoviens, 2 zürichoïses, 2 bernoïses et ... 4 valaisans...) à la porte de Berne à Morat. Après avoir attendu sur Claude-Alain Moix qui reluquait les gonzoïses du coin (c'est le seul qui a bu son chocolat chaud, froid !) nous nous sommes mis en selle, à la découverte de la Suisse du début du siècle. En grimpant le col du Guggisberg, malgré la température relativement élevée, un épais brouillard s'était formé juste devant la K100 de Gégé qui prenait le maximum de précautions pour amorcer les courbes. Au sommet du col, Gallet qui doit être un passionné de la nature, (nouvelle preuve après le gavage au maïs des poissons de Weinsberg) immortalisa à plusieurs reprises ce qu'il appelait un "glou-glou" et qui en fait n'était qu'un lagopède des alpes.

Je peux affirmer qu'en passant devant le circuit du Stockenthal, certains motards présents auraient bien aimé s'arrêter pour enfin faire le cours de perfectionnement par beau temps (salut Roli).

1300 - Enfin l'arrêt bouffe tant espéré à Oberwil/BE - Gasthof Löwen, Enge, bien connu dans toute l'Europe et les Balkans pour ses succulents poulets élevés à la naturelle, selon la méthode de Rika Zarái.

AESCHBACHER n'étant pas à la maison pour faire le dîner, sa charmante épouse s'est trouvée devant une terrible alternative : jeûner ou nous rejoindre. Connaissant ses goûts pour la volaille, vous imaginerez facilement sa décision. Durant le repas, nos amis suisses-allemands nous ont raconté l'histoire de la Xi-Gall et la fourmi, récit désopilant pour les romands et conventionnel pour ceux qui se trouvent de l'autre côté de la barrière de röstis.

Gallet, qui se faisait un sang d'encre sur la manière de manger son poulet a, sur les conseils de Roli, fait comme à la maison : fallait voir le bordel dans le cani à la fin du dîner !! Une seule plainte:

le poulet de Fadri était soit-disant un vrai maigre !! Nous nous sommes ensuite quittés dans la joie, la bonne humeur et l'allégresse, regagnant chacun nos cantons respectifs par le chemin le plus long (plaisir oblige). Un grand merci à Roli pour la parfaite organisation et l'heure de rendez-vous raisonnable. A bientôt.

Christophe Dayer

Schmierfingerausfahrt

Neugierig zu wissen, was uns Role servieren wird trafen wir 9 Motorradfahrer und 2 Sozias (1 Neuenburger, 2 Zürcher, 2 Berner und 4 1 Walliser....) beim Bernstor in Murten ein.

Einzig auf Claud-Alain Moix musste gewartet werden, da dieser alle Ecken und Enden nach Frauen auskundschaftete (er war der Einzige, welcher die warme Ovo kalt trank).

Anschliessend schwangen wir uns auf die Sättel und die Erkundung der Schweiz an Anfang des Jahrhunderts konnte beginnen.

Beim Aufstieg auf den Guggisbergpass (Gurnigel) muss sich trotz des schönen warmen Wetters eine Nebelbank unmittelbar vor der K 100 von Gerald Germanier gebildet haben. Er setzte alle Vorsichtsregeln ein, die Kurven zu fahren. Auf der Passhöhe bewies Gallet wieder einmal sein Naturwissen (erster Beiweis beim Fischen in Weinsberg). Er lief einem "glou-glou" nach, welchen er Truthahn nannte, in Wirklichkeit aber ein Auerhahn war.

Als wir beim Verkehrserziehungs-Zentrum Stockental vorbeifuhren, wollten zwei Walliser den Motorrad-Trainingskurs endlich bei schönem Wetter machen (salü Role).

Um 1300 Uhr, endlich der langersehnte Fresshalt beim Rest. Löwen in Oberwil BE, Enge. Die Wirtschaft ist in ganz Europa und dem Balkan für seine saftigen, nach der Methode von Rika Zara naturproduzierten Poulets, bekannt.

Aeschbacher Marc war nicht zu Hause um zu kochen, darum stand seine Frau vor der schrecklichen Alternative; fasten oder dem Mann folgen. Als Kulinarin und Geflügel Kennerin kann man ihren Entschluss schnell erraten.

Beim Essen erzählten uns die deutsch-schweizer Kollegen die Geschichte der Grille und der Ameise (S'isch schön Gsi gäll = Xi-gäll [franz.Grille]).

Die Geschichte war sehr amüsant für uns Welsche, eher konventionell für die jenseits des Röschtigrabens.

Gallet gab sich Mühe, sein Poulet ohne Flecken zu essen, benahm sich aber auf Empfehlung von Role wie zu Hause: Ihr hättet die Bescherung im Saal sehen sollen!!!

Eine einzige Beschwerde gab es doch, das Poulet von Fadri war wirklich etwas zu mager.!!!
Trotzdem waren wir glücklich und zufrieden. So konnten wir uns auf den längsten den Heimweg machen (Vergnügen verpflichtet). Ein herzliches Dankeschön an Role für die Organisation und für die Festsetzung der gnädigen Treffpunktszeit (1000). Bis bald.

Christophe Dayer

Ausflug zum Flug mit ULM

Man wird den 28 April 1992 nicht vergessen !!!!

Das war ein Ausflug organisiert von "TITI" !!!!

Das war das Treffen mit dem Regen !!!!

Alle waren zur Zeit beim Treffpunkt nahe der Grenze in Perly/St.Julien. 17 Motorräder mit 3 Sozias gaben sich das Stelldichein.

Nach dem Kaffee gings in Richtung Frankreich, ausser "Benz" der sich infolge seiner Arbeit lieber auf eigene Faust auf den Weg machte.

Gegen 1000 Uhr kamen wir in die Region von YENNE. Weil dieser Ausflug von Titti organisiert wurde, versteckte sich die Sonne und machte schweren Wolken platz. Der Regen fiel in strömen aber dies hinderte "CHOPI" nicht einen Flug im Motor-Deltasegler zu machen. Zudem konnte er dabei sein neues Regenkombi testen. Weil Titi kein Aperitiv vorgesehen hatte, wurden wir gezwungen den Start und Landungen einiger Verrückten zuzuschauen. Gegen Mittag konnte sich der Chef endlich durchringen und sich, immer noch im Regen, in Richtung Mittagessen auf den Weg machen. Nach ca. 15 km wurden wir herzlich von seiner Cousine empfangen. Sie hat ein kleines Restaurant in dieser Region. Bei dieser Gelegenheit dem Chef des Hauses ein herzliches Dankeschön für das Apero. Nach einem typisch französischen Mittagessen verabschiedeten wir uns zufrieden, glücklich und nass von den walliser und neuenburger Kollegen. Sie zogen es vor, nach Hause zu gehen statt im immer stärker werdenden Regen zu bleiben.

"Flambard" wollte sich sogar mit den Dessertlöffeln und dem Käsebesteck aus dem Staub machen.....(aber, aber) Ueber YENNE fuhren wir anschliessend nochmals zum Flugplatz der ULM, damit diejenigen, welche nochmals fliegen wollten, dies nachholen konnten. Glücklicherweise trotzten die Piloten dem Wetter und warteten auf uns. So konnte jeder die Lufttaufe über sich ergehen lassen, sogar Claude konnte mit sanfter Gewalt dazu überredet werden die neue Art von Fortbewegung zu probieren. Mit etwas Startproblemen kam auch er in den Genuss eines Ueberfluges der Region, welche wenn auch eingeweicht sehr schön ist.

Gegen Ende des Nachmittags konnten wir dann nach einer regnerischen Heimfahrt den liebevoll zubereiteten Tee bei der Mutter von Claude geniessen. "Benz" machte auf der Heimfahrt, nachdem er sich für die Verspätung am Morgen entschuldigt hatte den Besen-Töff. Es sei hier verdankt.

Schlussfolgerung dieses unvergesslichen Tages:

Der ULM ist ein Transportmittel für starke Männer. Unsere beiden Begleiterinnen und "Gege" werden nicht widersprechen. "Flambard" muss sich eine Sonnenbrille aufsetzen um mir zu folgen, es scheint als habe er Probleme mit meinem Stopplicht.

Das nächste Mal, bei unsicherer Wetterlage, nehme ich persönlich das Regenkombi mit.

Zum Schluss danke ich Titi herzlich für die Organisation dieses Ausfluges und ich glaube sie hat Allen gefallen.

Singing in the Rain Mindel

Rallye 92

Cette année, la sortie se déroulera sur deux jours. Le rallye proprement dit n'aura lieu que le dimanche. aussi, vous n'êtes pas obligés de venir le samedi déjà.

Dates :

Samedi 12 et dimanche 13 septembre 1992.

Lieux :

Samedi :

Rendez-vous à 1400 à l'hôtel du District à Fontaines/NE (route Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds, à Boudevilliers, prendre à droite direction Fontaines). Balade dans la région et visite d'une curiosité. Souper et nuit à l'hôtel de La Couronne aux Planchettes/NE. Dortoir à disposition (Fr. 14.-- avec petit déjeuner), prière de prendre un sac de couchage. Pour ceux qui préfère une chambre (Fr. 40.-- avec petit déjeuner, deux chambres à disposition).

Lors de l'inscription, indiquez si vous venez le samedi déjà et si vous voulez dormir au dortoir ou à l'hôtel. Pour le samedi soir, voici les deux propositions de menu :

Menu 1 (Fr. 23.--)

Menu 2 (Fr. 33.--)

Potage aux légumes

Rôti de porc

Légumes

Pommes frites

Glace panachée

Tomate farcie

Jambon en croûte

Rösti

Salade

Choix de desserts maisons

Pour le dimanche, pas question de faire la fine bouche.

Dimanche :

Départ du premier concurrent à 0900. rendez-vous à l'hôtel de La Couronne aux Planchette (à la Chaux-de-Fonds, prendre direction BELFORT, 2 km. environ après la sortie de la ville, prendre à gauche en direction Les Planchettes.

Inscription dès que possible, mais au plus tard jusqu'au 15 août 1992 auprès du soussigné.

Olivier GALLEY

Résidence Helvétie 81

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. priv. 039/26.54.16

Tél. prof. 039/28.71.01

RALLYE 1992

Dieses Jahr findet das Rallye an zwei Tagen statt. Das eigentliche Rallye jedoch nur am Sonntag und es besteht keine Verpflichtung beide Tage dabei zu sein.

DATUM: Samstag/Sonntag, 12./13. September 1992

ORT:

Samstag, 12.09.1992 Treffpunkt um 1400 Uhr in Fontaines NE Hôtel du District (Gemeindeverwaltung) Strecke Neuenburg-La Chaux-de-Fonds, in Boudevilliers nach rechts Abbiegen Richtung Fontaines. Rundfahrt in der Region und Besuch einer Kuriosität. Nachtessen und Uebernachtung im Hotel Krone in Planchettes/NE. Uebernachtung im Massenlager Fr. 14.-- mit Frühstück (Schlafsack mitbringen) Uebernachtung im Zimmer Fr. 40.-- mit Frühstück (Frau mitbringen)

Bei der Anmeldung unbedingt angeben ob man bereits am Samstag kommt und übernachten will. (inkl. Angabe ob Massenlager od Zimmer).

Für Samstag abend, hier zwei verschiedene Menü:

Menu 1 (Fr. 23.--)

Gemüsesuppe
Schweinbraten
Gemüse
Pommes Frites
Gemischtes Eis

Menu 2 (Fr. 33.--)

Gefüllte Tomaten
Schinken im Teig
Rösti
Salat
Hausgemacht desser

Sonntag, 13.09.1992 Treffpunkt Hotel Krone in Planchettes NE Strecke La Chaux-de-Fonds Richtung Belfort, 2 km nach der Stadtausfahrt nach links Richtung Les Planchettes. Start des ersten Konkurrenten um 0900 Uhr.

Anmeldung sofort, spätestens bis am 15. August 1992 bei:

Olivier GALLET
Residence Helvetie 81
2300 La Chaux-de-Fonds NE
039/26'54'16 oder 28'71'01 Büro

Generalversammlung der FMS
vom Samstag, 25. April 1992 in Muralto TI

Die FMS besteht aus 225 Clubs mit 11'869 Mitgliedern. Insgesamt sind 18'705 Motorradfahrer Mitglied der FMS. In Muralto waren 78 Clubs vertreten.

Das Protokoll dieser Generalversammlung wird im "MOTO-Journal" veröffentlicht. Hier nur eine kurze Uebersicht.

Sport : 1'507 Linzenzen wurden für die verschiedenen Motorsportarten erteilt.

Tourismus : 11 Veranstaltungen wurden 1991 unter dem Patronat der FMS durchgeführt. Die FMS hat die Unterstützung für Motorrad-Sicherheitskurse erhöht. Fr. 13'470.-- sind 1991 für diese Kurse ausbezahlt worden. Der Beitrag dürfte 1992 etwas höher ausfallen. Auch für die Durchführung der Kurse wird ein Unkostenbeitrag bezahlt. Da die Mitgliederzahlen schrumpfen, werden die Vorstandsmitglieder gebeten, etwas mehr Propaganda zu machen.

Budget : Das Budget 1991 wies einen Ueberschuss von Fr. 7'900.-- auf. Das FMS Kapital betrug 1991 111'500.--. Das voraussichtliche Budget von 1992 ist alles andere als optimistisch. Die steigenden Administrativkosten (PTT, Miete, Transport etc.) sehen einen Verlust von Fr. 51'000.-- vor. Aus diesem Grunde ist eine Erhöhung des Mitgliederbeitrages von Fr. 5.-- unumgänglich.

Journal Moto : Der Vertrag mit der alten Druckerei läuft aus. Eine neue Zeitung wird geboren. Sie wird gemischerter sein, mehr Tourismus, andere Graphik etc. lassen wir uns überraschen.

Wahlen : Die Ergebnisse der verschiedenen Kommissionen ist im Journal zu lesen.

Statutenänderungen; In groben Fällen kann der Direktionsrat FMS ein Mitglied eines Clubs ausschliessen :

478 Ja / 198 Nein Aenderung angenommen.

Erhöhung des Mitgliederbeitrages um Fr. 5.-- :

368 Ja / 284 Nein Aenderung angenommen.

Schlussfolgerung : Ab 1. Januar 1992 müssen auch die Beiträge des CMP angepasst werden um die fünffränkige Erhöhung auszugleichen. Der Mitgliederbeitrag beläuft sich nun auf Fr. 70.-- (Fr. 30.-- CMP / Fr. 40.-- FMS) Nach wie vor ist die Mitgliedschaft bei der FMS fakultativ der Austritt aus der FMS kann auf Ende Jahr erfolgen.

Jean-Pierre Fiumelli

SORTIE "ULM"

On s'en rappellera de ce 28 avril 1992 !!!

C'était une sortie organisée par "TITI" !!!

Ce fut le rendez-vous avec la pluie !!!

Tout le monde était au rendez-vous comme prévu près de la frontière de Perly / St.-Julien. Il y avait 17 motos avec 3 passagers.

Après avoir bu le café, nous avons pu prendre la route en direction de la France, sauf le "Benz", qui lui, pour des raisons de service, a préféré faire le trajet tout seul.

Vers 1000, nous sommes enfin arrivés dans la région de YENNE. Comme ce fut la sortie organisée par "TITI", il est bien clair que le soleil a vite été caché par des nuages menaçants. La pluie s'est alors mise de la partie, ce qui n'a pas empêché "CHOPI" de faire un voyage avec un delta à moteur, afin d'essayer sa combinaison pluie. Du fait que "TITI" n'avait pas prévu l'apéritif, toute l'équipe a dû se contenter d'admirer les envols et les atterrissages de certains d'entre nous.

Vers midi, le chef de troupe a enfin décidé de se déplacer, toujours sous la pluie, afin que l'on puisse enfin manger. Environ 15 kilomètres de route et l'on s'est retrouvé chez "la cousine". L'accueil a été très chaleureux. Encore merci au patron pour l'apéro. Un dîner digne de la France nous a été servi, même si "Flambard" voulait repartir avec les petites cuillères et les couennes de fromage... C'est avec un esprit gai, joyeux et mouillé, que nous avons pris congé de nos camarades valaisans et du "Neuch" après le repas. Ces derniers ont préféré rentrer chez eux, que de rester sous la pluie toujours plus forte. Nous, par contre, avons repris le chemin de Yenne pour essayer de faire faire de l'ULM à ceux qui n'en n'avaient pas eu l'occasion le matin. Heureusement que les deux pilotes qui nous attendaient, n'avaient pas peur de l'humidité. De ce fait, nous avons pu avoir notre baptême de l'air. Ce fut un vrai plaisir pour nous d'essayer ce moyen de locomotion.

C.M.P. SHOP



TEE-SHIRT CMP

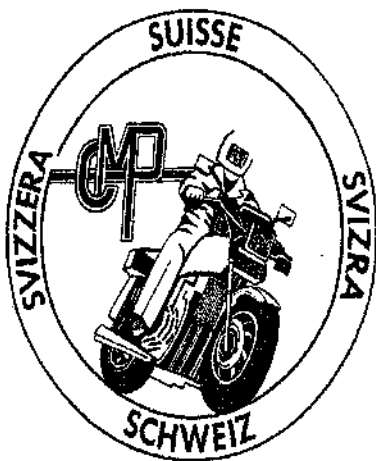
18.-

SWEAT CMP

35.-

BADGE

12.-



BRIGADE MOTORISEE
Jean-Pierre FIUMELLI
022 / 327.52.45



PICSOUS

INFO



RECHERCHE DE MOTARDS POUR DES ESCORTES

Dimanche 6 sept. *TRIATHLON* 30 motards

Dimanche 27 sept. *TOUR DU CANTON* 10 motards

Samedi 3 oct. *COURSE DE MEYRIN* 10 motards

Dimanche 4 oct. *COURSE DE MEYRIN* 10 motards

S'annoncer au plus vite à la brigade motorisée
327.52.45, merci

Jean-Pierre FIUMELLI

Même Claude, un peu forcé ... est monté dans un de ces engins. Il avait un peu de peine à décoller, mais il a eu, lui aussi, droit à son survol de la région, qui même détrempee, est très belle. C'est en fin d'après-midi que nous avons pu déguster le thé préparé "amicalement et sans ronchonner" par notre ami Claude, chez sa maman, après avoir fait le chemin du retour, toujours sous la pluie. Durant le trajet de ce retour le "BENZ", afin de s'excuser du retard du matin, a fait office de moto-balai. Il est très vivement remercié.

Conclusion de cette journée inoubliable :

L'ULM est un moyen de transport pour les hommes confirmés. Ce ne sont pas nos deux accompagnatrices, ni "GEGE" qui me contrediront. "Flambard" devra dorénavant mettre des lunettes de soleil pour me suivre, car il paraît qu'il y a un petit problème avec mes feux Stop. Personnellement, la prochaine fois que le temps sera incertain, je prendrai ma combinaison de pluie.

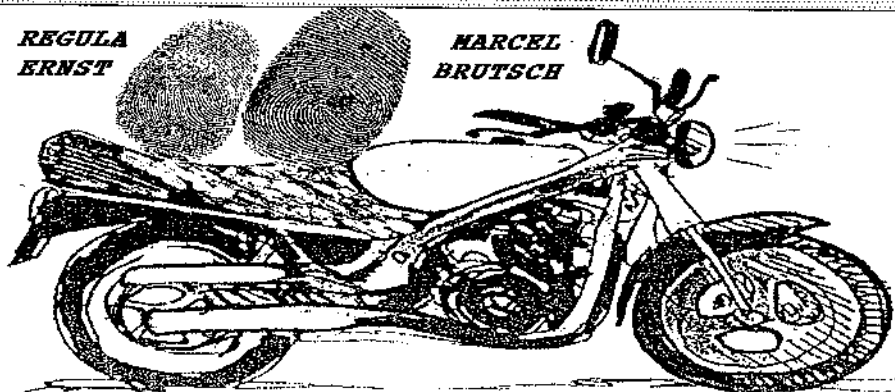
Pour terminer, je tiens à remercier "TITI" pour l'organisation de cette sortie, qui je crois, a plu (A SING IN THE RAIN) à tout le monde.

Mindel

MARIAGE / HOCHZEIT

**REGULA
ERNST**

**MARCEL
BRUTSCH**



*Am 26. September 1992 um 1330 Uhr,
in der ref. Kirche in Eglisau.
Zum anschließenden Apéro sind alle herzlichst
eingeladen.*

CONCOURS / WETTBEWERB

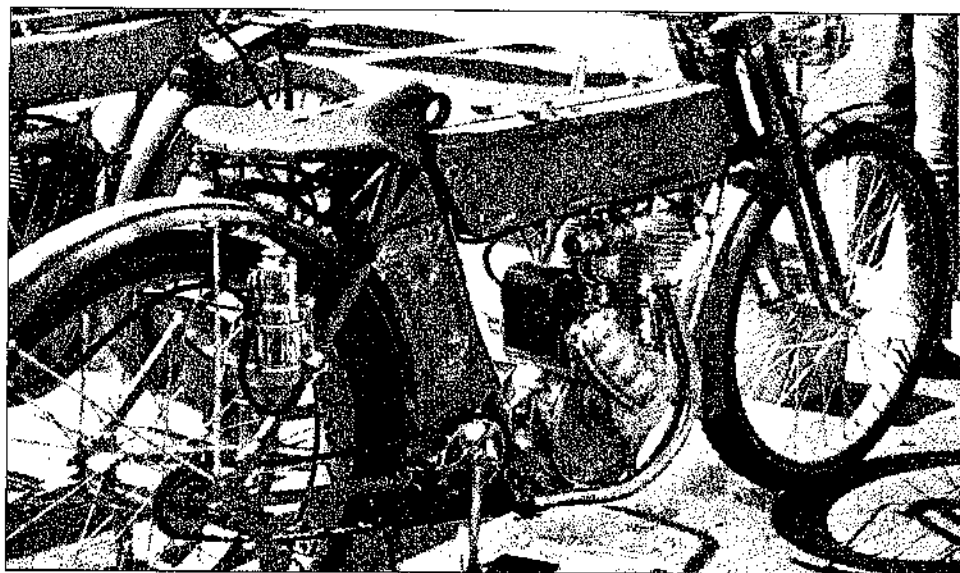
A GAGNER
ZU GEWINNEN

:

1 T-SHIRT

*Quelle est la marque et
l'année de cette
machine ?*

*Was ist die Marke und
Jahre dieser Maschine ?*



REPONSE / ANTWORT

CMP. Patric STUDLI

Case postale 236

1211 GENEVE 8

NOS PROCHAINES SORTIES UNSERE NÄCHSTEN AUSFAHRTEN

FETE NATIONALE - BUNDESFEIER FAHRT

(TI)

(31.07. / 01-02-08.1992)

31.07.92

- 0745 dp **(GB)** - **AGIP-Vengeron** (station-service)
- 0900 ab **(BE)** - **GRAUHOLZ** (restoroute N1 - nord)
- 0945 dp **(VS)** - **SIERRE** (buffet de la gare)
- 1130 **(VS)** - **ULRICHEN** - vallée de Conches / Goms
(café ALPINA, tél. 028 / 73 13 30)

- dp / ab via Nufenenpass, Val Bedretto, Valle
Leventina, Riviera et Monte-Ceneri (hôtel MONTARINA, via
Montarina 1 Lugano, tél. 091 / 56 72 72) chambre et
petit-déjeuner / Zimmer mit Frühstück Fr. 48.-
- repas du soir / Abendessen in Grotto tipico.

01.08.92

- 0830 petit-déjeuner / Frühstück à l'hôtel.
- dp à la découverte des routes du Tessin
Entdeckung der Tessiner-strassen
- soirée surprise / Ueberraschungsabend
+ grillades.

02.08.92

- 0830 petit-déjeuner / Frühstück à l'hôtel
- 0900 dp et retour en compagnie de nos collègues TI
Rückfahrt mit unseren Tessiner Kollegen.
- 1200 repas / Mittagessen et Ciao a tutti.

**INSCRIPTION IMMEDIATE
ANMELDUNG**

Flavio GIBELLINI, tél. prof. : 091 / 22 83 21
(animateur TI) privé : 092 / 27 60 38
ou / oder adresse du club.

Délai / Termin 18.07.1992

**NOS PROCHAINES SORTIES
UNSERE NÄCHSTEN AUSFAHRTEN**

05.08.92

***SORTIE AU NORD DE LA SUISSE
KURZE AUSFAHRT NORDSCHWEIZ***

- Rendez-vous** : 1100, N1 direction
Winterthur, auberge Kemptal
- Treffpunkt** : 1100 N1 Rtg Winterthur,
Raststätte Kemptal.
- Organisateur /
Organisator** : Marcel BRUTSCH
Tel.: 01/836.74.40
01/216.72.16
-

10.08.92

***SORTIE BE - LU
AUSFLUG BE - LU***

- Infos et inscriptions /
Infos und Anmeldung** : Marc AESCHBASHER / BE
031 / 701.21.05
031 / 42.23.31

NOS PROCHAINES SORTIES
UNSERE NÄCHSTEN AUSFAHRTEN

22.08.92

LES LINDARETS / F

Rendez-vous /
Treffpunkt : 0800 station BP, Thônex-
Valard.

Inscriptions /
Anmeldung : Jean-Pierre VILLA
Tél. : 022/349.90.46

Délai / Termin : 15.08.92

24-27.08.92

"ENDURO" ALPES DU SUD / F

Rendez-vous /
Treffpunkt : 24.08.92 0900, Tea-Room MARMOTTE
KANDERSTEG.

Renseignements /
Auskunft : Role 031/839.46.17

Delai /
Termin : 15.08.92

20

**NOS PROCHAINES SORTIES
UNSERE NÄCHSTEN AUSFAHRTEN**

29.08.92

SORTIE RACLETTE / VS

Rendez-vous /

Treffpunkt : 0930, café de l'Aérodrome de
Sion / VS.

Inscriptions /

Anmeldung : Gérald GERMANIER - 19 rte d'Eden
1263 VETRAZ- (tél:027/36.61.97)

Délai/Termin : 23 août 1992.

12-13.09.92

RALLYE DU C.M.P

page 9

Seite 10

**NOS PROCHAINES SORTIES
UNSERE NAECHSTEN AUSFAHRTEN**

05.09.92

MARIAGE / HOCHZEIT

Monique
STADELMEYER



Bernard
BERSIER

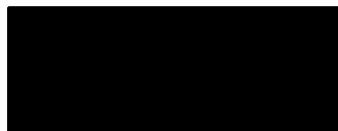
**Rendez-vous /
Treffpunkt**

: Samedi 5 septembre 1992 à
1530 à la chapelle de
Bernex/GE, ch sur Beauvent.

09.09.92

***SORTIE FORET NOIRE / D
AUSFAHRT IN DEN SCHWARZ-
WALD***

**Infos et inscriptions /
Infos und Anmeldung:**



NOS PROCHAINES SORTIES
UNSERE NÄCHSTEN AUSFAHRTEN

21-22.09.92

PETIT & GRAND SAINT-BERNARD /
SCHLEMMERFAHRT ITALIEN

Rendez-vous /
Treffpunkt

: 0930 station BP, autoroute
Blanche à Thônex.

Inscriptions /
Anmeldung

: Jean-Marc PECORINI, adresse
C.M.P.

Divers /

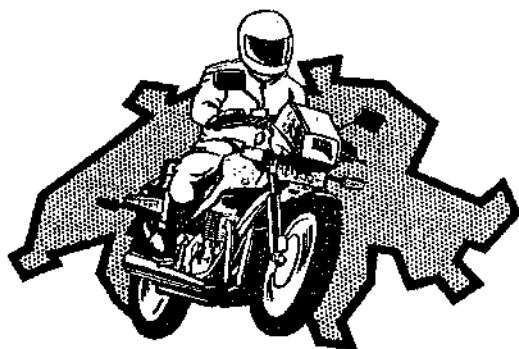
Verschiedenens:

Frs 150.-- env. pour le
repas du soir, l'hôtel et
le petit-déjeuner

Frs 150.-- ungefähr für das
Nachtessen, das Hotel und das
Frühstück.

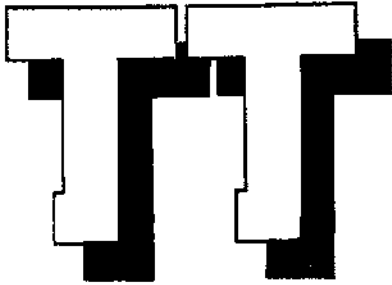
Délai / Termin

: 15 août 1992.



RESERVATION

ISLE OF MAN



La première semaine du mois de juin 1993, nous prévoyons un déplacement pour l'île de Man pour le Tourist Trophy.

Inscriptions à donner pour le mois de décembre 1992.

Détails dans le prochain CMP - JOURNAL.

Jean-Pierre FIUMELLI

RESERVIEREN

In der ersten Juni-Woche 1993 wollen wir eine Reise auf die "Isle of Man" zur Tourist Trophy organisieren.

Die Einschreibungen haben bis Dezember 1992 zu erfolgen.

Einzelheiten im nächsten CMP-Journal.

Jean-Pierre FIUMELLI



STAMM

FALKEN EMBRACH

TEL: 01/ 865.33.88

Jeden 10. des Monats ausser Wirtesonntag
ab 19.30 Uhr

10.10 10.11 10.12

GENEVE: ROUTE DE SOUS-MOULIN 30

TEL: 022/ 349.90.46

Chaque dernier mercredi du mois dès 1830 h.

29.07 26.08 30.09 28.10 25.11

HOTEL DU DISTRICT FONTAINES/NE

TEL: 038/ 53.36.28

Chaque dernier vendredi du mois dès 1900 h.

31.07 28.08 25.09 30.10 27.11

RESTAURANT DOERFLI ROTHRIST

TEL: 062/ 44.10.27

Jeden ersten Mittwoch ab 20.00 Uhr

01.07 05.08 02.09 07.10 4.11

Café-restaurant de L'AERODROME DE SION

Chaque premier et troisième vendredi dès 20.30

17.07 07.08 21.08 04.09 18.09 09.10 16.10

Bernerstamm in Mühleberg Rest. Traube

Jeden letzten Montag des Monats

27.07 31.08 28.09 26.10 30.11

Case postale 236
1211 GENEVE 8

PP
3076 WORB 1

Monsieur
Jean-Pierre
39

